



# Kraszna

2005. SZEPTEMBER IX. ÉVFOLYAM 9. SZÁM

KULTURÁLIS KIADVÁNY

## 80 éve született Nagy László

Az 1945 után kibontakozó költői pályák közül az egyik legjelentősebb az övé. Mesterének tekintette József Attilát. Költészetében látomásos-szimbolikus-mítoszi világot hozott létre. 1947-ben jelentkezik első verseivel, s neve hamar ismertté vált. Nagy László nem tartozik a robbanásszerűen beérett költők közé, s így pályakezdése többlépcsős: ekkori verseit később ő maga rostálta meg és igazította ki.

A kirostált versek közül néhány igen népszerű lett, nem egyet meg is zenésítettek (pl. Adjon az Isten, Az ördög hárfái). Az igazi beérkezés könyve, költészetének csúcsa a „Himnusz minden időben” című kötet (1965). Elsősorban a tragikum és a pátosz hatja át a verseket, de jelen van az idill és a játékoság utáni sóvárgás is. A kötet versei műfailag is nagyon változatosak: a dalok és a hosszúversek a meghatározóak, illetve gyakori az ódai, a himnikus, a rapszódikus hangvétel.

Költészetének újdonsága, a látomásosság, a szimbolikus, mítoszi jelleg leglátványosabban a hosszúversekben jelentkezik. A hosszúvers néhány száz soros költemény, amelyben a lírai jelleget epikus, olykor dramatikusan is színezzik. A költő legfontosabb hosszúversei: „Gyöngyszoknya” (1953), „A vasárnap gyöngye” (1955), „Rege a tűzről és jácintról” (1956), „A zöld angyal” (1964), „Mennyegző” (1965). Ez utóbbit maga a költő egyik főművének tartotta.

Nagy László költészetéből már a hatvanas években több mondat, verssor vált szállóigévé. A „Ki viszi át a szerelmet” (1957)

című versről kis túlzással azt is állíthatjuk, hogy teljes egészében szállóigévé vált, a költő legismertebb műve lett.

Ars poetica ez a mű, de az 1956 utáni megrendült lelkiállapotnak a tükre is. Mindössze 14 sorból áll, szigorú szerkesztési elve és csattanószerű lezárása a klasszikus versformákhoz hasonló alkotói fegyelmet követel meg.

A vers első hat kérdő mondatának tartalma körülbelül így összegezhető: ki teszi azt, amit én, a költő, ha meghaltam, ha nincs költészet? A két lezáró mondat állítása pedig ez lehetne: a társadalomnak szüksége van a költőre és művére:

### Ki viszi át a szerelmet

Létem ha végleg lemerült  
ki imád tücsök-hegedűt?  
Lángot ki lehel deres ágra?  
Ki feszül föl a szívárványra?  
Lágy hantú mezővé a szikla-  
csípőket ki öleli sírva?  
Ki becéz falban megeredt  
hajakat, verőereket?  
S dúlt hiteknek kicsoda állít  
káromkodásból katedrálíst?

Létem ha végleg lemerült,  
ki retenti a keselyűt!  
S ki viszi át fogában tarva  
a szerelmet a túlsó partra!

További verskötetei: „Versben bujdosó” (1973), „Jönnek a harangok értem” (1978).

Kiss Imola

## Rákóczi emlékszóló a szilágysági Krasznán

Az erdélyi Szilágymegye legnagyobb községe Szombaton, szeptember 17-én vette át a Magyarok Világszövetsége Rákóczi emlékszólóját. Kraszna hiteles írásos említésének 800. évfordulójára is emlékeztek a hétvégén szervezett falunapokon.

Pop Imre polgármester a település központjában álló Petőfi szobornál vette át a Rákóczi emlékszólót András Imrétől, az MVSz Kárpát-medencei Régiójának elnökhelyettesétől és László Ferenc MVSz küldöttől. Az eseményen, a település ünneplő közösségében jelen volt Ludányi Horváth Atilla kolozsvári konzul, Andrei Todea, Szilágymegye prefektusa, Csóka Tibor, a megyei tanács alelnöke, Seres Dénes képviselő, az RMDSz megyei elnöke, Kerekes Gábor, az RMDSz ügyvezető alelnöke, valamint a magyarországi testvértelepülések – Imrehegy és

Akasztó – képviselői, Takács Jánosné polgármester, illetve Suhajda Antal alpolgármester.

Ludányi Horváth Atilla konzul üdvözlő beszédében szöveg a magyar nyelv és kultúra ősiségéről, külön kiemelve Mario Alinei kolozsvári előadását a magyar-etruszk nyelvrokonságról. Magyarország kolozsvári főkonzulátusának konzulja szerint az összehasonlító nyelvészet ma élő legnagyobb tudósának munkája is bizonyítja, hogy a magyar nyelv és kultúra legalább négyezer éve jelen van a Kárpát-medencében.

A 2003. június 16-án Borsiban kibocsátott Rákóczi emlékszólót 2011-ig igényelheti a világ minden, önzönosságához ragaszkodó magyar közössége.

Budapest, 2005. szeptember 19-én  
MVSz Sajtószolgálat

## EGÉSZSÉGÜNK

### Menopauza

A nő élete során különböző változásokon megy át, mind fizikai mind lelkivilága szempontjából. A serdülő és fiatal felnőttkor a változások kora, majd következik a felnőttkor és az ezt követő menopauza. Az élet maga egy örökös átalakulás és ezeket megélni művészet. Művészet megérteni és elfogadni ezeket az átalakulásokat, hogy megtaláld minden szakaszban azt, ami neked a legjobb- így bármelyik pillanatot az életedből boldogként élheted meg.

A menopauza 40-55 év közötti időszak, a gyermekek felnőttek, több időt és odafigyelést szentelhetsz magadnak. Ez az időszak a fertilitási időszak végét jelenti és tágabb értelemben a menstruációk számának a csökkenését. A ciklus kimaradhat hirtelen, vagy szabálytalanná válik 1-2 éven át. Van egy néhány évből álló periódus, amely alatt a szervezet felkészül ezekre a változásokra. A petefészkek mind kevesebb és kevesebb nemi hormonokat termelnek, ezért a szervezetben változások lépnek fel. Legtöbb esetben a női szervezet nagyobb nehézségek nélkül alkalmazkodik ezekhez a változásokhoz. Viszont kevesebb számban – 4 esetből 1 – a nőknek szükségük van orvosuk segítségére a jelentkező problémák orvoslásához, amely problémák inkább kellemetlenek, mint súlyosak.

A menopauzát kísérő, leggyakrabban előforduló tünetek:

-Hőhullámok, amelyet a bőr kipirulása, bő verejtékezés követ, amelyek többször jelentkezhetnek egy nap folyamán, vagy felköltenek éjszaka.

-Álmatlanság, fáradtabb vagy, mert nehezen alszol el.

-Depresszió, ingerlékenység, szomorúság: kis dolgoknak nagy fontosságot tulajdonítasz, és úgy érzed, már nem vagy az az igazi nő, aki voltál – persze ez nem igaz.

-A bőr száraz, a hajszálak elvékonyodnak, a hüvelynyálkahártya száraz.

-A csontok kalciumot veszítenek, törékenyebbekké válnak, ez az osteoporózis.

Mi a teendő?

-Beszélj meg panaszaidat olyan hozzád közelálló személyekkel, akik már átestek ezen a perióduson, és nem utolsó sorban orvosoddal.

-Sok minden függ tőled, ahogyan élsz és ügyelsz magadra, ezt a periódust nehezen vagy könnyen megélhetővé teheted. Fontos a káros szenvedélyek kerülése (dohányzás, alkohol), fogyassz sok gyümölcsöt és zöldséget, és a mozgást se hanyagold el. Így súlyos betegségek megjelenését előzheted meg: magas vérnyomás, rákos megbetegedések, cukorbetegség.

-Ebben a periódusban fontos a rendszeres kontrollokon való megjelenés, így egyes rákos megbetegedések, mint az emlőrák vagy méhnyakrák, korai stádiumban kiszűrhetők.

-Fontos tudni, hogy amíg a ciklus rendszertelen, ebben a periódusban a nők terhesek maradhatnak, ezért az orvosod által indikált terhesség elleni védekezés javasolt ( a naptár szerinti védekezés nem elégséges ). Ha teljesen kimarad a ciklus, nem szükséges a védekezés szexuális kapcsolatban.

Néhány hasznos tanács:

-étkezésed legyen kiegyensúlyozott, fogyassz sok gyümölcsöt, zöldségfélét, tejet és tejtermékeket ( sok kalciumot tartalmaznak ).

-Mozogj sokat, főleg ha ülőmunkát végzel.

-Óvakodj a kávé, az alkohol, a fűszerezett ételek fogyasztásától.

-A hüvelynyálkahártya szárazságának leküzdésére használj hidratáló krémeket

-Ha a különböző tünetek nagyon kellemetlenek, fordulj orvosodhoz, aki ellát tanácsokkal, és ha szükséges, kezelést ír fel.

-Fontos melleid ellenőrzése különböző elváltozások kitapintása érdekében. Fontos lenne évente egyszer mammográfia (a mell röntgenes vizsgálata), illetve a nőgyógyászati vizsgálat, a Babes-Papanicolou kenet, a méhnyakrák kiszűrése érdekében, valamint az évi általános vizsgálat

A lényeg, hogy ugyanaz a nő vagy, aki eddig, amennyi változás, ugyanannyi beteljesülés jellemezheti ezt a periódust. Hozzáállásodtól függ, hogy észrevedd ennek a periódusnak kellemes pillanatait. Örülj az életnek, hiszen ugyanaz maradtál: szerető- feleség- anya.

Dr. Topai Zsuzsa

## Híres nők a magyar történelemben

### Beatrix, Mátyás király felesége (1457-1508)



Aragóniai Beatrix, Hunyadi Mátyás magyar király második felesége volt. Apja Aragóniai Ferdinánd, Nápoly királya. Nápoly ebben az időben az itáliai reneszánsz kultúra egyik központja volt, ezért Beatrix reneszánsz és humanista szellemben nevelkedett, megtanult írni és olvasni, ami ebben az időben nem mindennapos dolog volt. Mátyás nagy reményeket fűzött a házassághoz, az itáliai kapcsolatokon kívül azt remélte, hogy Beatrix trónörökösrel fogja megajándékozni őt. Házasságuk azonban gyermektelen maradt s a házaspár elhidegült egymástól. Mátyás életének utolsó éveiben arra törekedett, hogy házasságon kívül, egy boroszlói polgárlánytól született természetes fiát, Corvin Jánost tegye meg örökösévé.

Beatrix támogatta a humanista műveltség magyarországi fejlődését, nagy szerepe volt a humanisták Magyarországra hívásában és támogatásában. Beatrix a rokonait és kegyenceit gazdag javadalmazással járó magas egyházi tisztségekbe juttatta, ami az egykorú feljegyzések szerint az országban ellenszenvet is kiváltott. De Beatrix ezzel nem sokat törődött, igyekezett minél nagyobb befolyásra szert tenni Mátyás udvarában.

Corvin János öröklésének kérdésében is szembeszállt Mátyással. Azt szerette volna elérni, hogy Corvin János az Aragóniai-házzal lépjen házassági kapcsolatba. A királyné próbálkozásai azonban kudarcot vallottak. A trónutódlás eldöntése igazából Mátyás halála utánra maradt. Mátyás trónjára többen pályáztak. Beatrix is azokat támogatta, akik nem ismerték el Corvin Jánost trónörökösnek, Ulászló cseh király trónigénye mellé állt, főként azért, mert Ulászló ígéretet tett Beatrixnek, hogy feleségül veszi. Beatrixet azonban az új uralkodó hívei egy házassági komédiával kijátszották, titokban megkötött házasságukat semmissé nyilvánították. Beatrix így visszatért Itáliába, s 1508-ban Nápolyban meghalt anélkül, hogy Magyarországra még egyszer ellátogatott volna.

Forrásanyag: Mitták Ferenc: Híres nők a magyar történelemben, Tóth Könyvkereskedés és Kiadó, Debrecen, é.n.

Kiss Imola

### Gyermekeink



Agoston Arnold-Arpád és Barbara-Beáta

## Lármafa



Elkeserítő látványt nyújt, hogy a Református templom mellett levő virágtartókból, szinte mindegyikből hiányzik egy vagy két tő virág, de nem azért, mert a kedvezőtlen időjárási viszonyok miatt kipusztultak, vagy mert be sem voltak ültetve.

Az egész főút egy „virágbazárnak” tűnik néhány embernek. Kedvére választhat bárki a virágok közül ?!

A Vincze kft főúti üzlete előtt tartóstól vittek el egy fuksziát. Olyan is akad, aki nem viszi el, hanem csak megcsönkítja, letépi. A virágüzlet előtt négy napig bírta egy kifejlett tő petunia. Valaki összetépte, majd tőből

kitörte. És még hány van ehhez hasonló?!

Nagyon rövid idő alatt gyönyörűek lettek a főutat díszítő virágok, dicséretére legyen ez a Polgármesteri Hivatal alkalmazottainak, akik rendszeresen öntözik és tápozzák őket.

Ez köztulajdon, mindenkié, de nem tulajdoníthatja senki magáénak.

*Major Erzsébet*

### I.B STEP BY STEP osztály Tanítónők: Egri Edit és Egri Erika

1. Balla Tamás Árpád
2. Bárány Zsolt
3. Bogyai Ákos Tibor
4. Boros Mihály
5. Király István
6. Kiss Attila
7. Kovács Kincső Mária
8. Major István Miklós
9. Nagy Mónika
10. Pap Beáta Erzsébet
11. Pap Tamás
12. Salánki Miriám
13. Seres Norbert
14. Solyom Arnold
15. Szabó Ádám
16. Torma Árpád Levente
17. Tóth Ádám
18. Tóth Bernadett
19. Vadas István
20. Vincze Richárd



## Szobanövényeink

### Lándzsavirág



Két típusú fajtája ismert: az alapfaj: S.wallisii a népszerűbb, 30cm magas és dúsan virágzó, míg a S.Maunna Loa jóval nagyobb fajta, de kevésbé ellenálló.

Fényes levelei közvetlenül a földből nőnek ki, virágai főleg március- júliusban nyílnak, de más időszakban is virágozhat. Fehér, burokszerű virágai igen tartósak, bár néhány hét után halványzöldre színeződnek. Időnként mossuk le a leveleit, és rendszeresen gondoskodjunk tápanyagellátásról.

Nem lesz gondunk, ha télen elég meleg szobában tartjuk, ahol nem éri közvetlen napsütés. A hideg huzatra nagyon érzékeny, és legjobban, ha a cserepet körbe vesszük tőzeggel, vagy egy kavicsos lócára állítjuk.

A földjét tartsuk mindig nedvesen, télen ritkábban öntözzük. Évente tavasszal ültessük át. Tőosztással szaporítható.

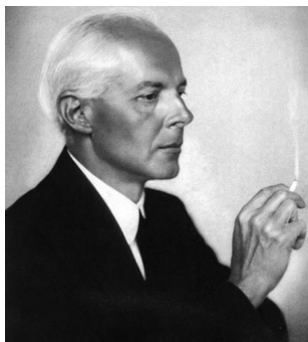
*Válogatta Major Erzsébet*

### I. C. Osztály névsora Tanítónő: Kocsis Éva

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Bogyai Nikolett Szandra | 15. Nyeste Izabella        |
| 2. Bogyai Sándor Mátyás    | 16. Pap Henrietta Ildikó   |
| 3. Boros Bálint            | 17. Pop Sandy Lorena       |
| 4. Boros Renáta Andrea     | 18. Solyom Szabina Beatrix |
| 5. Dénes Áron              | 19. Somogyi Abigél         |
| 6. Dénes Szilveszter Árpád | 20. Szabó Attila           |
| 7. Dimény Krisztina Klára  | 21. Szabó Emánuel          |
| 8. Fehér Rózsa             | 22. Tabeica Romeo          |
| 9. Galambfalvi Katalin     | 23. Valki Ingrid Anikó     |
| 10. Jakó Attila            | 24. Varga Erika Júlia      |
| 11. Juhos Gábor            | 25. Varga Réka Mária       |
| 12. Katona Emese           | 26. Vincze Anikó Orsolya   |
| 13. Kovács Brigitta Anikó  | 27. Vincze Karola Tímea    |
| 14. Matei Gabriel András   |                            |



## In memoriam Bartók Béla



Az idén emlékezünk az immár hatvan éve elhunyt Bartók Bélára, a nagyszentmiklósi zeneszerzőre, zongoraművészre és zenetudósra, aki a XX. századi magyar és egyetemes zenetörténet egyik legkimagaslóbb alakja.

1881 március 25-én született Nagyszentmiklóson, apja Bartók Béla, földműves-iskolai igazgató, anyja Voit Paula, zongorista és pedagógus. 1892-1896 között Erkel

Lászlónál, a neves magyar operakomponista fiánál tanult zongorát és elméletet Pozsonyban. 1899-ben felvételt nyert a Budapesti Zeneakadémiára Thomán István zongora- és Koessler János zeneszerzés osztályába. Tanulmányait kitűnő eredménnyel fejezte be 1903-ban, és még ugyanezen év folyamán más nagyobb városokban (Pozsony, Bécs, Berlin) is bemutatkozott mint zongorista.

Zeneszerzői munkásságát Brahms zenei örökségének jegyében kezdte meg, a század elején pedig Richard Strauss lett döntő hatással fejlődésére. Korai korszakának legfőbb művei (Kossuth-szimfónia, 1903; I. Szvit, 1905) közvetlen folytatását jelentik a 19. sz.-i magyar romantikus muzsikának, nemzeti hangvételüknek a verbunkos és a népies műdalirodalom a forrása.

A döntő fordulatot az 1905–06-os esztendő hozták meg zeneszerzői pályáján: figyelme ráirányul a népzeneire. 1906-ban, Kodály baráti segítségével és tanácsaival megkezdte módszeres gyűjtőmunkáját. Mintegy jó évtizeden keresztül bejárta az ország legkülönbözőbb vidékeit (főképp Erdélyt), hamarosan pedig kiterjesztette munkásságát más népek zenekultúrájára is. 1906–09 között több ízben kutatott szlovák nyelvterületen, 1909 után – amíg a háború meg nem akadályozta munkájában – Erdélyben gyűjtött. 1913-ban Észak-Afrikában (Biskra) az arab népzene tanulmányozta. A népi-nemzeti zenei forrásra támaszkodva, Kodállal karöltve alkotják meg az új magyar zenei stílust, egyben egyéni zenei nyelvüket. 1906-ban adták ki közös népdalfeldolgozás-gyűjteményüket (Magyar népdalok), 1910-ben két egymást követő koncerten mutatták be több más művük között egy-egy vonósnégyesüket a később világhírűvé vált Waldbauer-kvartett tolmácsolásában.

Az I. világháborút követő évtized sorozatos külföldi hangverseny-utak jegyében telik el.

Folklorisztikai szempontból az 1920–30-as évek a már korábban összegyűjtött hatalmas népdalkincs tudományos feldolgozását, értékelését jelentették munkásságában. 1921-ben fejezte be első összefoglaló jellegű tanulmányát, A magyar népdal címűt (megjelent 1924-ben). A fasizmus növekvő térhódítása tiltakozásra és ellenakciókra készítette őt is, Kodályt is. Bartók megtiltotta művei megszólaltatását a német és olasz rádiókban, majd fokozatosan felszámolta német zenei kapcsolatait. A háború kitörése, és az ehhez kapcsolódó feszültség arra készítette, hogy 1940-ben feleségével (Pásztory Ditta, 1923-ban kötöttek házasságot) együtt az Egyesült Államokban keressen – reményei szerint ideiglenes – lakhelyet. Amerikai évei állandó és egyre súlyosbodó betegeskedés és nélkülözés közepette teltek el. 1945-ben, élete utolsó évében Brácsaversenyén dolgozott, azonban már nem tudta befejezni, ugyanis ez év szeptember 26-án hal meg New York-ban. Bartók életműve mind a magyar, mind az egyetemes zenetörténet szempontjából korszakalkotó jelentőségű. A 20. század első felének ellentmondásai, útvesztői, buktatói között a zenevilág területén neki sikerült a legteljesebb, legegységesebb megoldást megtalálnia és kiharcolnia mind eszmei, mind művészi tekintetben.

**HAJAS ZSOLT-M.**

## Nobel-díj; Alfred Nobel



A Nobel-díjat a Svéd Akadémia, illetve a norvég parlament egy különleges albizottsága ítéli oda ötféle kimagasló teljesítmény jutalmazására. Alfred Nobel hatalmas összegű alapítványának kamataiból azokat a jelentős tudósokat, művészeket, közéleti személyiségeket díjazza, akik az orvostudomány, fizika, kémia, az irodalom vagy éppen a béke ügyének szolgálatában kimagasló eredményt értek el.

Alfred Nobel 1833-ban született Stockholmban. Apja kalandos életű vállalkozó volt, több országban is szerencsét próbált. Foglalkozott gőzhajók, tenger alatti aknák, egyéb gépek gyártásával, de vezetett kaucsuküzemet is. Három fia nem mondhatta el magáról, hogy biztos anyagi háttér állt mögöttük, hiszen apjuk hol meggazdagodott, hol csődbe ment. De pénz helyett mindhárom örökölték apjuk leleményességét, újítási kedvét. Alfred Nobel eleinte sokat betegeskedett, gyenge gyermek volt. De hamar kitűnt, hogy okos, tehetséges. Anyanyelvén, a svédén kívül beszélt és írt németül, angolul, franciául, oroszul. Rövidesen ügyész lett belőle, annak ellenére, hogy rendszeres képzést nem kapott. Bár a Nobel családban, ha nyitott szemmel járt, máris kész szakember válhatott belőle.

Mikor apja egy alkalommal Svédországban éppen azon igyekezett, hogy családjának újra biztos megélhetést biztosítson, Alfredet is bevonta. Mindketten nitroglicerinnel próbálkoztak. Egymástól függetlenül olyan robbanóanyag létrehozásán fáradoztak, amely jobb, mint a puskapor, így fel lehet használni robbantásoknál. A fiúnak előbb sikerült mint, apjának. Találmányát vízbe dobta, és csodálkozva nézte, hogy hatalmas vízoszlop emelkedett a levegőbe. 1864-ben szabadalmaztatta találmányát "Nobel-gyújtó" néven, rövidesen pedig megalapította robbanóanyagot előállító gyárát. A kovafölddel kevert nitroglicerinnel megfelelően mutatkozott, és 1867-ben szabadalmaztatta (Nobel biztonsági pora), vagyis a dinamit üzlete sikert hozott a feltalálónak. Magányos, visszahúzó életet élt, 1896-ban halt meg San Remo-ban, hamvait Stockholmban, szülei mellett helyezték örök nyugalomra.

**Gecse Zoltán**

## Líceumi pénz

Ismét napirendre kerül az előző kormány által „licéumi pénz” néven bevezetett támogatás. Az 1.800.000 (régi)lejes havi juttatás a szegény családok gyermekeinek továbbtanulását hivatott megkönnyíteni, ami önmagában nagyon nemes elképzelés. Az országos szintű támogatási program kiterjed mindazokra a középiskolás és iparművészeti oktatásban részesülő tanulóakra, akiknek az utolsó három hónapban a család személyenkénti bruttó jövedelme nem haladja meg az 1500000 lejt. A támogatási összeget nem csak a tanulási időszakra, de a gyakorlati és vizsgaidőszakra is kiutalják.

Mivel a családok jövedelme országos szinten elég alacsony, nagyon nagy számban igénylik a diákok, illetve a családok e támogatási formát is. Idén 95 iratcsomó kerül az iskola vezetősege, illetve a támogatást elbíráló bizottság elé. Az ARDELEAN DANIEL igazgató, SÓLYOM BERTA titkárnő, valamint OZSVÁTH ILONA, MORAR SIMONA és SIMON IOSIF tanárokból álló bizottság az iratcsomók ellenőrzésével egyben rangsorolja is a kérvényeket az egy személyre eső jövedelem alapján, illetve megvonhatják a támogatás lehetőségét, ha az iratcsomók hiányosak vagy szembetűnő eltérések vannak a valós anyagi helyzethez viszonyítva. Utóbbi helyzet leggyakrabban azon diákok kérvényénél alakul ki, akinek szülei külföldön dolgoznak, és nem vallják be munkájuk utáni jövedelmüket. Hasonlóan járhatnak el abban az esetben is, ha valamilyen itthoni jövedelemforrás kerül elhagatásra.

**Oláh Miklós**

## Egy valóra vált álom



Amióta ember él a Földön, mindenki megfogalmazott magának egy álmot, elérhető vagy éppenséggel elérhetetlen, testreszabott vagy erejét meghaladót.

Ha jól meggondoljuk, soha nem a belenyugvás vitte előre az emberi társadalmat, hanem az újabb dolgok megismerése, felfedezése, az álmok megvalósítása.

Mindez mindenkor áldozattal, kitartással, megszállottsággal járt, és jár korunkban is. Azt is hozzá kell tennünk, hogy nem mindig és nem mindenkinek sikerül ott, akkor, ahol, és amikor szeretnénk. A történelem sok sikertelen próbálkozásról tanúskodik. Az érdeklődő természetű embernek mindig nagy kihívás volt a levegő meghódítása, az elrugaszkodás a kötöttségektől, a Földtől, szárnyalni, mint az irigylésre méltó madár, fentről visszatekinteni az alulmaradt világra. E gondolatok ragadták meg egykoron a reneszánsz nagy művészeinek, Leonardo da Vincinek szárnyaló képzetét is. Mint ismeretes, őt foglalkoztatta a repülés titka, tanulmányozta a madarak repülését, repülő-alkalmatosságot szerkesztett, de elképzelése és próbálkozása csupán évszázadok múltán vált valósággá.

Vizaknai Sándornak (Doki) nem kellett évszázadokat várnia vágya beteljesüléséhez, csupán egy negyedszázadot, de elmondása szerint ez is hosszúnak tűnt. A repülés és szárnyalás lehetősége, az álom és valóság első találkozása legelőször 1980-ban került elérhető közelségbe, amikor a „premiliter” képzés jóvoltából részt vehetett egy másfélhónapos ejtőernyős iskolában. A tábori élet és ejtőernyőzés sportejtőernyős képesítéssel zárult, amiről bizonyítvány is tanúskodik. A magasabbra törő álmokat az ernyőzés élménye csak fokozta, annak ellenére, hogy az akkori hazai körülmények nem kedveztek a képzelet szárnyalásának. Igyekeztek minden elképzelést csonkítani, visszametszeni, nehogy túlszárnyalják a kiválasztottakat. Ha repülni, alá- és fölészállni nem is volt mód, arra viszont talált lehetőséget, hogy augusztus 20-án megszemlélje a repülősbemutatókat, képzeletben velük szárnyaljon. Néhány év múlva négyszemélyes merevszárnyú géppel is sikerült 1-2-szer a levegőbe emelkedni Budaörsön.

Először Nyíregyházán próbálkozott a sárkányrepülés elsajátításával, de nem sikerült megoldani a kiképzést. A nyíregyházi sikertelen próbálkozás nem vette el a kedvét, így Temesváron próbálkozott a pilótaképzés elsajátításával GLEVAN IOAN oktatónál. A JANÓ becenévre hallgató pilótaoktató ígérte meg, hogy bevezeti a sárkányrepülés titkaiba, a felkínált lehetőséggel viszont nem élt, mivel egy repülés alkalmával óránként 100 km-es sebességgel a szőlőben landoltak. Szerencsére különösebb következmény nélkül. A repülési kedv a furcsa landolás ellenére maradt, az oktató viszont nem. Helyette egy megbízhatóbbat, és a legjobbat kereste meg, FERINC VINCE személyében, aki elfoglaltsága ellenére elvállalta oktatását, mert szerinte az aki az első lebukás után újra felül a gépbe, azzal érdemes foglalkozni, azt érdemes megtanítani repülni.

(folytatás a 7. oldalon)

## KERESZTÜL-KASUL

Ősz elején  
Petőfi Sándor

.....  
Elröpülnek, elröpülnek,  
Tavas s nyár vendégei,  
..... (folytatás a rejtvényben).

**Vízszintes: 1. Az idézet első része.** 12. Olasz birkapásztor. 14. Szobanövény. (J=Ly). 16. Korong alakú, határozott hangmagasságú ütőhangszer. 17. Azonos mássalhangzók. 18. A nagy tavak egyike. 20. Végtelenül tud! 21. Nutriák páros hangzói. 22. ....zi labor, magyarországi asszonykórus. 23. .... retizál, üreget nagy légnomással belövellt betonnal, cementtel kitölt. 25. Amerikai cigarettamárka. 27. Becézett Matild. 29. .... királynője, Goldmark Károly operája. 30. Kevert kik! 32. Otthon, ház. 34. Leapad páratlan hangzói. 35. Igaz. 37. Csirkefogó, gazember. 39. Női név. 41. Aprófalva lakói! 42. Bányahang. 43. Rádium és kén vj. 44. Vállalati forma (röv.). 46. .... e, francia színműírő. 48. Cápa belseje! 49. Szövetségi állam Amerikában, székhelye Salt Lake City. 51. Csodálkozást kifejező szó. 52. Eszme, ötlet. 55. Marokkói, thaiföldi és spanyol gkj.

**Függőleges: 2. Az indiai nők felsőruhája.** 3. Össejti páratlan hangzói. **4. Az idézet befejező szava.** 5. Határtalan telep! 6. Az összeadás szava. 7. Páros lábcsonk. 8. Rusnya, pocsek. 9. Nyeregben vannak! 10. Spanyol és osztrák gkj. 11. Baktérium. **12. Az idézet folytatása.** 15. Gyűlölő. 24. Szakácssegéd. 26. Essek! 27. Nem megengedett. 28. ....berke, marosmegyei település. 31. II. József ilyen király volt. 33. Fehérműs, ruhás szekrény. 36. Vegyjele Sn. 38. Madárféle. 40. Stella ...., amerikai sörmárka. 42. Női név. 45. Hintőpor. 47. .... csuhaj, kurjantó szó. 49. Burduf páros hangzói. 50. Vízben élő állat. 53. Bízató szó. 54. Félíg toló!

Cinca

Az augusztusi keresztrejtvény megfejtése:

--.....

- De mondom, hogy láttam, rá volt írva, hogy kétszázhusz volt!

1	É	2	3	4	E	5	6	7	8	9	10	11	S
12						13							
14					15		16					17	
18						19		20				21	
22				23			24		25	26			
Ö		27						28		29			
30	31				32				33		34		
35				36		37				38			K
39					40		41					42	
43					44	45		46				47	
48				49			50		51				
52		53						54		55			
A									M				K

## Utóneveink

Erőt, egészséget kívánunk minden kedves olvasónknak, akik ebben a hónapban ünneplik névnapjukat. Mellékeljük néhány név eredetét, jelentését:

Tamara: héber eredetű, jelentése: datolyapálma (1-én)

Szende: magyar eredetű, jelentése maga a szó (3-án)

Ida: gemán eredetű, jelentése: harci istennő, tevékeny, serény (6-án)

Nikoletta: német-görög-szláv-olasz eredetű, jelentése: győzelem, nép (10-én)

Boróka: görög-magyar eredetű, a Borbála névváltozata (13-án)

Alpár: görög-magyar eredetű, jelentése: hős férfi (5-én)

Hunor: török-magyar eredetű, jelentése: népnév (10-én)

Gellért: német eredetű, jelentése, gerely, kemény (24-én)

Adalbert: germán eredetű, jelentése: nemes fény, fénylő nemesség (27-én)

Vencel: szláv-német eredetű, jelentése: koszorú, dicsőség (28-án)

*Kocsis Éva*

## Újra a tejkvóta



Augusztusi számunkban már írtunk a tejkvótáról, viszont ismét napirendre került, így ismét írunk róla.

Mint ismeretes, Románia csatlakozása után, nálunk is bevezetik a tejkvótát, ami kötelez mennyiségileg, minőségileg egyaránt. A legutóbbi uniós egyeztetések értelmében Románia a csatlakozás után kb. 3 millió tonna tejet termelhet, értékesíthet, amiből 1,09 millió tonnát engedélyeznek a feldolgozásra és 1,96 millió tonnát közvetlen eladásra. A szakemberek elégedetlenek az alkuval, amit

súlyosbít a minőségi elvárások magas szintje is. A fenti országos tejkvótát arányosan osztják majd le gazdaságokra a 2005 április 1-2006 március 31 közötti tejtermelés alapján. A leosztott kvóta mindenkire kötelező, túltermelés esetén büntetés jár, a tartós termelés-csökkenés miatt pedig megszűnik a tejkvótajog. Jelenleg ingyen megszerezhető, ha a termelő feliratkozik, igényli a tejkvótát. A későbbiekben viszont csak örökléssel, megvásárlással szerezhető meg azoktól, akik lemondanak róla megfelelő összeg ellenében.

A másik gond a minőségi előírások betartása, amit a szokásos kisgazdaságban szinte lehetetlen.

Az uniós előírások miatt a feldolgozó cégek leginkább a könnyen ellenőrizhető formákat, szövetkezeteket részesítik majd előnyben, ami hátrányos helyzetbe hozza az 1-2 tehenet tartó gazdákat. Megoldást a minőség javítása jelentheti és ebben segítségükre lehet a szaktárca 60%-os vissza nem térítendő támogatása a hűtőberendezések beszerzésében. Ugyanezt támogatja 40%-kal az Új Kézfogás alapítvány is. Tehát lépni kell!

Jelenleg a felvásárolt tej 10%-a uniós szabványnak megfelelő minőségű. Ha ez nem változik, akkor a feldolgozó cégek külföldről kénytelenek majd beszerezni a minőségi tejet, vagy bezárják a gyárakat. Erre jó példa lehet a malmok ilyen irányú kényszerhelyzete.

Azok a személyek akik 2006-os évvel kezdődően a földek után állami támogatást szeretnének igényelni, kérjük, jelentkezzenek a polgármesteri hivatalban Fati Vasile mérnökknél a személyazonosságával és a birtoklevéllel. Határidő 2005. december 31.

*A Krónika nyomán O.M.*

## Egyik szemünk sír...

### 2005 augusztusában utolsó útjára kísértük

Roman Mihai, mh. aug. 4-én élt 68 évet, hsz.1172

Bekő (Varga) Klára, mh. aug. 4-én élt 79 évet, hsz.731

Bogya (Cseke) Mária, mh. aug. 13-án élt 80 évet, hsz.631

Tóth (Cseke) Klára, mh. aug. 25-én élt 86 évet, hsz.214

Hajas Sándor, mh. aug. 26-án élt 50 évet, hsz.1399

Hajas (Szigyártó) Katalin, mh. aug. 30-án élt 64 évet, hsz.1374

Pihenése legyen csendes!

Ezüton nyilvánítjuk őszinte részvétünket a gyászoló családoknak!

### ...a másik nevet

#### 2005 augusztusában születtek:

Kiss István és Mónika fia, GELLÉRT-KRISTÓF aug.11-én

Vincze Ferenc és Tünde fia, EDVÁRD-TAMÁS aug.22-én

Dénes István és Márta lánya, ANETT aug.24-én

**Boldog, hosszú életet kívánunk az újszülötteknek, szüleiknek**

**pedig erőt, egészséget a nevelésükhöz.**

#### 2005 augusztusában házasságot kötöttek

Szuhányi Károly és Nyeste Mária aug.13-án

Boros Árpád és Szűcs Ilona aug.13-án

Bai Ferenc-Lóránd és Pap Ágnes aug.20-án

Tökölyi Levente és Lucza Csilla Erzsébet aug.20-án

Hajas Tibor és Dimény Erzsébet aug.27-én

*rovatvezető: Seres Klára*

## Megemlékezés

*Telnek az évek, telnek a napok  
Hiányzik valaki, aki örökre itthagyt.  
Az élet csendesen megy tovább,  
De fájó emléke elkísér egy életen át.*

Soha el nem múló fájdalommal emlékezünk a 10 éve elhunyt drága jó férjre, édesapára, nagyapára

### Seres Endrére

felesége, gyermekei és unokái.

Emléke legyen áldott, nyugodjon békében.

## Sztrájk a láthatáron

A tanügyi reformcsomag egyik főkérdése lehet az elmúlt rendszerből örökölt tanügyi munkaviszony A jelenlegi törvény a tanügyi dolgozó munkaviszonyának folytonosságát igyekszik előtérbe helyezni, amit a titulairtás, címzetesség biztosít. Ennek az alapelvnek megvannak az előnyei, illetve hátrányai is amelyeket csupán esetenként lehet mérlegelni.

Újra terítékre került 63/2005-ös sürgősségi Kormányhatározat által megvont juttatások, a 2% -os havi prémium lehetősége, valamint az élelemjegyek kérdése is.

A felhívás a sztrájk háromlépcsős formáját javasolja, melyek az első figyelmeztető munkabeszüntetés október 26-án 11-13 óra között történik, amit a következő lépésben egynapos illetve meghatározhatatlan időre szóló munkabeszüntetés követ, ha a kormány figyelmen kívül hagyja a tanügyiiek követeléseit.

A háromlépcsős felhívást az iskolában 69-en az óvodában 25-en, Máronban 16-an, Hosszuszón heten, Rátonban pedig nyolcan, összesen 125-en látták el kézjegyükkal.

*Oláh Miklós*

## Br. Lósádi Györffy család története

### XIX.- A közelmúlt:

A birtok legnagyobb része, kb. 600 hold, a TANYA körül terült el. (szántó, kaszáló, legelő, a Mocsár erdő, a Tülső erdő, az Akácos.- A tanyától legtávolabb, a Csonkáson, a szőlő volt.)-

A tanya közel öt hold területen helyezkedett el.-

A Trianoni békeszerződést követően, 1920 után, a birtok egy részét, azokat a területeket amelyek Kraszna határán kívül estek, az újjonnan létrejött és megalakult román kormány közigazgatása, többnyire a Görögkatolikus egyháznak ajándékozta. A tanya az első világháború után megmaradt, többnyire tönkretett épületek, mezőgazdasági felszerelések leromlott állapotban voltak. Az állatállomány (szarvasmarha, disznó, juh) nagy része is tönkrement.- A megszállás, beszállásolás, rablás sok kárt okozott és hagyott maga után. A háború után maradt károkat a birtokon dolgozó szorgalmas alkalmazottak, béresek, cselédek rövid idő alatt rendbetették, annyira, hogy a birtok szépen gyarapodott. Húsz év szakadatlan, kora reggeltől késő estig tartó megfeszített munkával Erdély egyik legszebb belterjes gazdaságává változott. Kiváló minőségű mangalica disznókat, egyfajta metis juhokat, tehénzetet, a mezőgazdasági munkához nélkülözhetetlen igás állatokat neveltek és tartottak. A földmunkák legnagyobb részét az elálló nagyszarvú és nagy teherbírású szürke ökrökkel végezték. Ilyeneket a távoli környéken sem lehetett találni. (Jelenleg ezt az ősfajta szürke marhát, fajfentartás céljából, a Hortobágyi Nemzeti Parkban tartanak.)

A tanyán lévő összes épületet, id.Német László kőművesmester hozta rendbe. Többek között: tíz cselédház, sütőház, irodahelységek, juhaklok, disznóólak, stb. Az egyik szarvasmarhaistállót 1908-ban építették, az akkori körülmények közt a legmodernebbül.

*F o l y t a t o m, Nagy Károly nyugdíjas*

## Egy valóra vált álom

(folytatás az 5.oldalról)



[www.deltafly.ro](http://www.deltafly.ro)

idejére saját sárkányrepülőt vásárolt az egri Apolló gyárból, 2004 március 31-én.

Folyó év május 26-án vizsgázott elméleti kérdésekből és gyakorlati próbából egyaránt. Azóta rendelkezik A1(motorossárkány) pilótajogosítvánnyal. Ismereteim szerint a megyében nemigen van hasonló, sem sárkányrepülésre jóváhagyott fel- és leszállópálya, bár próbálkozás már volt.

Túl a személyes sikerélményen azért is figyelemreméltó mind a jogosítvány megszerzése, mind a pálya kialakítása, mert úttörő lépés, aminek az elképzelés szerint folytatása is lesz, egy repülőklub keretein belül, pilótaoktatással. Az anyagi vonzatról érdeklődve tudtam meg, hogy az oktatás 250.000 forint(1000euro) + az utazás, az új gép ára pedig 12.000 euro. A fentieket kiegészítve jegyezte meg, hogy az oktató ingyenesen, baráti alapon végezte a kiképzést, amiért külön hálás Ferinc Vince úrnak.

Alulírott ezúton is gratulálok a sikeres vizsgázáshoz, úttörő vállalkozásához, és további sikereket kívánok újabb álmai megvalósításához.

**O.M.**



## Kérek még

“Jó étel elűzi a gondot”- közmondás



### Kolozsvári káposzta

Hozzávalók: 2 kg savanyú káposzta, 30 dkg füstölt kolbász, 75 dkg disznóhús, 2 dl tejföl, 15 dkg rizs, 1 fej vöröshagyma, 1 csésze húsleves (kockából is lehet), zsír, só, pirospaprika.

Elkészítés: a savanyú káposztát kinyomkodjuk, majd megpároljuk. A rizset egy kis zsírban megpirítjuk, utána a húslevesben kifőzzük. A hagymát aranybarnára pirítjuk a serpenyőben, hozzáadjuk a darált sertéshúst, összekeverjük és együtt pirítjuk.

Amikor jól átpirult, levesszük a lángtól és hozzáadjuk a pirospaprikát. Egy tűzálló edényt zsírral kikenünk, majd a kissé átpárolt savanyú káposzta egyharmadát beletesszük, arra a sertéshús és a rizs felét, majd karikára vágott kolbászt helyezünk.

Ráöntjük a tejföl felét, rátesszük a savanyú káposzta harmadát, a hús és a rizs megmaradt felét, majd lefedjük a maradék káposztával. A tejföl másik felét a káposztára kenjük és az egészet beborítjuk kolbászkarikákkal. Ezután előmelegített sütőbe tesszük és fedő nélkül jól átsütjük.



### Csülkös káposzta

Hozzávalók: 1 db 1 kg-os füstölt csülök, 1 fej vöröshagyma, 1 kg savanyú káposzta, 4 dl tejföl, pirospaprika, őrölt bors, só, ha szükséges.

Elkészítés: a megmosott, kicsontozott csülköt vágjuk kockára, az edényben zsír nélkül, pár evőkanál vizen, sűrűn kevergetve – rázogatva pirítsuk meg, tegyük hozzá a hagymát, kicsit fonnyasszuk meg. A megmosott, kinyomkodott és felaprított káposztát tegyük hozzá, szórjunk rá pirospaprikát, majd öntsük fel vízzel. Ha elfő a leve, kevés vízzel pótoljuk. Szükség szerint fűszerezzük. Amikor megpuhult, adjuk hozzá a tejfölt, majd együtt forraljuk fel.

### Cseh káposzta

Hozzávalók: 50 dkg savanyított káposzta, 2 nagyobb fej hagyma, 4 evőkanál olaj, 1db krumpli, 1 evőkanál liszt, só, kömény, ecet, cukor.

Elkészítés: a savanyított káposzta levét leöntjük és kissé összevágjuk. Hideg vízzel felengedjük, adunk hozzá köményt, és felpuhára pároljuk. Közben az olajon halványbarnára pároljuk a hagymát, beletesszük a káposztába. A krumplit megpucoljuk, lereszeljük a kislyukú reszelőn, összekeverjük a liszttel, majd besűrűsítjük vele a káposztát. Végül ecettel, cukorral, sóval ízesítjük.

**Jó étvágyat kíván, Egri Edit**

### Gondolatok

Sokszor a közöny többet árul el, mint a legnagyobb érdeklődés. A kíváncsiság gyakran a félelmet is legyőzi!

Eszünkkel kiegyezhetünk, szívünkkel soha!

Amikor már nincs mit várnunk az élettől, akkor vagyunk a legtürelemesebbek.

Karádi Emil

## Tanácsi beszámoló

Az augusztus 30-i helyi tanács gyűlésén, az utóbbi tanácsülés jegyzőkönyvének jóváhagyatása után, a titkár a polgármesternek adja át a szót, aki a következő napirendi pontokat közli a tanácsosokkal:

- Beszámoló a község területét érintő árvizek következményeiről.  
Bemutatta: Torma Sándor alpolgármester.
- Határozattervezet a Kraszna község útszakaszai lekövezés technikai és gazdasági tényezőinek jóváhagyásáról.  
Bemutatta: Pop Imre polgármester.
- Határozattervezet Kraszna község csatlakozásáról Szilágy megye helyi infrastruktúrafejlesztő szövetségéhez  
Bemutatta: Pop Imre polgármester,
- Határozattervezet Kraszna Napok szervezésének valamint támogatásának jóváhagyásáról  
Bemutatta: Pop Imre polgármester
- Határozattervezet a falufejlesztési program által kivetelezendő útalapépítmény támogatására szükséges hitel jóváhagyásáról  
Bemutatta: Pop Imre polgármester.
- Különfélék.

A napirend jóváhagyása után Torma Sándor alpolgármester ismertette beszámolóját a helységünkben árvizek okozta károkról.

Pop Imre polgármester javasolta, hogy mivel a községünkben összegyűlt adományokból 30 milliót, amelyből 24.050.000 lej a lakosság adománya volt, Kémer községnek adományozták, a megmaradt 31.350.000 lejt a krasznai károsultaknak adják. Figyelembe véve, hogy nekünk is megvannak a saját gondjaink, kéri a tanácsot, hogy jelöljenek ki egy bizottságot amely majd eldönti az adomány elosztását a károsultak között. A javaslatot elfogadták a tanácsosok, és a következő tanácsosokat jelölték ki a bizottság tagjainak: Sólyom Gergely, Szőnyi Lajos, Oláh Miklós, Cseke Ferenc és Topai Zsuzsa.

Az alpolgármester beszámolója kapcsán Cseke Ferenc tanácsos pozitívan méltatta a polgármester és a hivatal gyors beavatkozását a megtörtént eseményeknél.

Sólyom Gergely a megelőzés fontosságát emelte ki. Bréda István pedig javasolta a törvény és a tanács által megszabott bírságok alkalmazását azon személyek esetében akik nem takarítják ki a sáncaikat. Dénes Lukács tanácsos is a sáncok takarításának fontosságát emelte ki.

A második napirendi pontra térve, Pop Imre polgármester ismertette beszámolóját a Kraszna község útszakaszai lekövezése

technikai és gazdasági tényezőinek jóváhagyásáról, aztán a tanácsosok egyhangúlag elfogadták a határozattervezetet.

Ezt követően a polgármester ismertette a határozattervezetet Kraszna község csatlakozásáról a Szilágy megyei infrastruktúra fejlesztésére meglakult szövetséghez, amit a tanácsosok egyhangúlag jóváhagytak.

A „Krasznai Napok” jóváhagyásáról és a helyi tanács ennek támogatásáról szóló határozattervezete kapcsán a polgármester kiemelte az évi fontosságát községünk 800 éves jubileumának ünneplése által. A gazdasági bizottság Szőnyi Lajos által 10.000 (100.000.000) lejes támogatást javasolt a helyi tanács részéről, amit a tanácsosok egyhangúlag jóváhagytak.

A falufejlesztési program által kivetelezendő útalapépítmény támogatására szükséges hitel jóváhagyásáról szóló határozattervezet kapcsán az ideiglenes híd megerősítése is felmerült, a polgármester szerint nagyon fontos lenne megtartani a hidat, nagy segítséget jelent a forgalom javítására is. Sólyom Gergely tanácsos is kiemelte a híd megtartásának fontosságát. A polgármester szerint a Vízügyek egyetértene a híd megtartásával azzal a feltétellel, ha műépítész által készített tervvel rendelkezünk.

A továbbiakban Lazar Veturia – titkár ismertette a Vacea Camelia és Pestean Sorina által képviselt SC CARA COM SRL kérelmét, miszerint autósodát szeretnének létrehozni a 753 sz. található helyen. Kérelmüket egyhangúlag hagyták jóvá a tanácsosok.

A Különfélék napirendi ponton Pop Imre polgármester felkéri a tanácsosok támogatását ahhoz, hogy népszerűsítsék a lakosság körében az új ingatlanokra vonatkozó törvény előírásait, ismertette, hogy szeptember 22. az utolsó határidő a visszaigénylési kérelmek benyújtására. A földtörvényben kijelölt 50 hektárnyi szántóföld felső határa megmaradt, de az erdős területek visszaigénylésére nincs felső határ. Hasonló kérést kell benyújtani azok, akik eddig a területi korlátok végett nem kapták vissza az összes földjüket, a különbség tekintetében. Szeptember 22 – ig letehetik kéréseiket azok a személyek is, akik még nem kértek a belsőségben található kertekre, házakra, udvarra szóló birtoklevelet, viszont nem kaphatnak birtoklevelet csak annyi területre, amennyi a volt TSZ, a volt polgármesteri hivatal, illetve helyi tanácstól kapott iratokban szerepelt házépítés céljából.

Lázár Veturia – titkár



**Eladó** kb. 800-900 jóminőségű kistégla. Érdeklődni lehet a 636221-es és 0747-642412 számú telefonokon.

**Eladó** Krasznahorvát kertesház 3 ár szántóval és 16 ár gyümölcsösssel. Érdeklődni lehet a 636881-es telefonon, illetve BALLA JÓZSEF-nél 1059 szám alatt.

### Apró-cseprő

**Eladó** háromszobás tömbházlakás, bebútorozva vagy bútor nélkül, a Posta fölötti második emeleten. Érdeklődni lehet Pap Csabánál, 560 -as házszám alatt, vagy a 0745-426424-es telefonon.

**Eladó** Krasznán háromszobás kertesház 580 szám alatt. Érdeklődni lehet a helyszínen és a 636250-es telefonon.

Kiadja a CseréyFarkas Társaság, Crasna nr. 13.

Főszerkesztő: Oláh Miklós. A lapszámot összeállította: Oláh Miklós és Vékás Albert

Számítógépes szerkesztés: Kovács Márta Ildikó Számítógépes tördelés: Vékás Albert

Szerkesztőség: KRASZNA loc. CRASNA nr. 552 jud. SALAJ cod. 457085. E-mail: kraszna@kraszna.ro

Internet: www.kraszna.ro

szerkesztőségi telefonszám: (004)-0741-657161

ISSN 1584-2940

Nyomtatás: S.C. Color Print S.R.L. 450031 ZALAU str. 22 Decembrie nr. 66. tel/fax: 0260-661752.

A névvel vagy névjeggyel ellátott írásokért szerzőik felelnek, azok nem mindig tükrözik a szerkesztőség véleményét is.